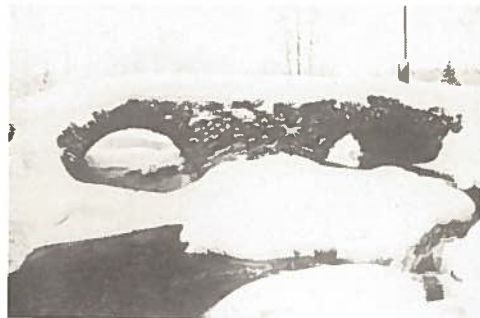


**SIRPALE**



3/86

# TALVINEN LIPERI



- TARJOAA HYVÄT HARRASTUSMAHDOLLISUUDET
- PUJOTTELUPÄRNÄ LASKETTELIJOILLE, KAKSI RINNETÄ, JOIDEN KORKEUSERO 70 M JA PITUUDET 400–500 M. LAPSILLE MYÖS PULKKAMÄKI.
- VALAISTUJA LATUJA JA LATURETKIÄ HIIHDON HARRASTAJILLE
- HYVÄT KALAVEDET PILKKIJÖILLE JA TALVIKALASTAJILLE
- YMPÄRIVUOTISTA MAJOITUSTA TARJOAA VIIHTYISÄ ASUNTOHOTELLI PEIKONLEHTI LIPERIN KESKUSTASSA:

KYSY LISÄÄ

**LIPERIN KUNTA/ ELINKEINOTOIMISTO**

PUH. (973) 651 611

# POHJOIS-KARJALAN PATTERISTON YSTÄVÄT



Työntäyteinen vuosi 1986 on päättymässä. Tämä vuosi on monessa mielessä ollut hyvä ja menestyksellinen. Patteriston päätehtävä, asevelvollisten koulutus, on voitu toteuttaa suunnitellulla tavalla.

Koulutustyömme on kantanut hyvää hedelmää. Kesäleirillä patteristo voitti kantahenkilökunnan kunto-ottelun sekä kenttätykistön arvostetuimman kilpailun, tykistönenraali Nenosen tulenaloituskilpailun. Edellisen kerran Nenosen tykki oli Paloaukealla 24 vuotta sitten. Joukko-osastomme varusmiehet ilahduttivat meitä ja hämmästyttivät asiantuntijoita puolustusvoimain ampumamestaruuskilpailuissa useilla mitalisijoituksillaan. Patteristomme oppilaat ovat Reserviupseerikoulussa olleet toistuvasti kenttätykistölinjan parhaita. Kurssilla 181 oli koko RUK:n priimus ja kurssilla 182 Viestikomppanian priimus meidän joukko-osastostamme. Myös lukuisat kertausharjoitukset on voitu toteuttaa onnistuneesti. Merkittävimmät näistä olivat lisälmen patteriston kertausharjoitus talvileirillä Rovajärvellä sekä prikaatin esikunnan ja tykistöryhmän johtoportaan kertausharjoitus syksyllä kotimaakunnassamme.

Edellä on mainittu vain muutamia koulutustyön tuloksia. Ne sekä koko vuoden työtulokset osoittavat, että tehtävät on hoidettu vastuuntuntoisesti ja ammattitaitoisesti. Parhaat kiitokset.

Varuskuntamme on suosittu urheilukilpailujen järjestämispaikka. Viime talveksi saatiin kuntoon korkeatkin vaatimukset täyttävä talvikisojen kilpailukeskus ja 7,5 km:n latu. Merkittävim-

mät kilpailut olivat Toimiupseeriliiton hiihtomestaruuskilpailut ja Pohjois-Karjalaa läänin poliisien hiihtokisat.

Lokakuussa oli varuskunnassa merkkitapaus. Ensimmäistä kertaa sodan jälkeen kokoontui Liperissä perustettu III/KTR 2, ns Liperin patteristo. Oli mielinpainuvaa nähdä 113 vanhan tykkimiehen tapaaminen Patteriston peitenimi sodassa oli "Pakana". Pitkämatkaisin pakana oli Jussi Himanka New Yorkista.

Vuoden varrella oli kaksi merkittävää musiikki-tapahtumaa. Ylämyllyn, Kontiolahden ja Onttolan sotilaskotiyhdistysten tuella järjestettiin koko sotilasläänin varusmiehille konsertti Joensuun urheilutalossa 3. 6. 1986. Patteristomme vastasi elokuussa Rovajärven tykistöleirin SAint-Show'n järjestämisestä. Nyt ensimmäistä kertaa jonkun joukko-osaston vastuulla olleen konsertin tunnus oli "Pohjois-Karjala soi". Molemmat konsertit olivat suuria menestyksiä ja herättivät ansaittua arvostusta, kiitos Kontiolahden Varuskuntasoihtokunnan ammattitaidon sekä hyvin valittujen esiintyjien.

Yhteistyö Liperin kunnan, muiden kummikuntien, maanpuolustusjärjestöjen ja koko maakuntien kanssa on ollut hyvä. Varuskunnassa on käynyt runsaasti vieraita. Valatilaisuuksiin liittyvillä omaisten päivillä on ollut runsaasti omaisia. Eriytyisen onnistunut oli yhdistetty valatilaisuus ja Pohjois-Savon maanpuolustusjuhla kesällä Tuusniemellä. Maakuntien tuki muodostaa työllemme erinomaisen selkänojan.

Eriytyisen kiitoksen haluan osoittaa Pohjois-Karjalan Tykistökillalle ja Ylämyllyn Sotilaskotiyhdistykselle. Hyvä yhteistyö ja tukenne ovat olleet ensiarvoisen tärkeitä.

Patteriston henkilökunta, varusmiehet, varuskunnan siviilityöntekijät sekä kaikki patteristomme ystävät ja työmme tukijat; teidän kansanne on ollut hyvä tehdä työtä isänmaamme hyväksi. Parhaat kiitokset teille kaikille.

Edessä on uusi vuosi 1987 uusine vaatimuksineen ja haasteineen. Toivotan jokaiselle varuskunnassa työtään tekeväälle voimaa ja sitkeyttä jatkaa ponnisteluja maanpuolustuksen hyväksi.

Toivotan kaikille Sirpale-lehden lukijoille

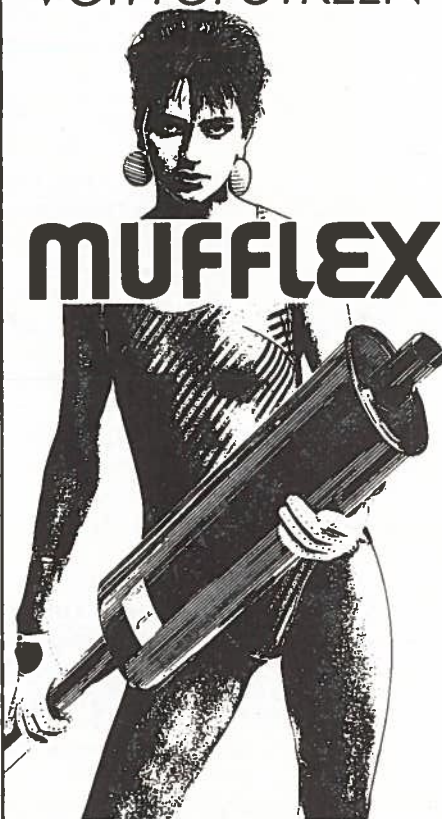
## Rauhallista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

Patteriston komentaja  
Everstiluutnantti

Tauno Heikkilä

# NYT POJAT PUTKET KUNTOON

Tule meille ja vaihda  
HUKKAPUTKESI  
VOITTOPUTKEEN



Saat varmasti:  
- korkealuokkaisen ja  
kestävän laatutuotteen  
- helpon asennettavan  
- edullisen hinnan

## Me myös asennamme

**JOEN**

# VARAOSAPALVELU

KUURNANKATU 38, 80130 JOENSUU, PUH.973-122623



# SYYSKAUDEN TAPAHTUMIA

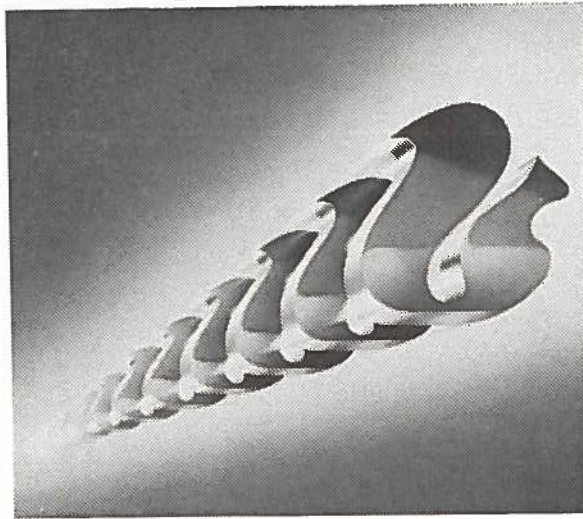


Aliupseerikoulun kurssin I/86 päätöstilaisuudessa palkittiin linjojen parhaina oppilaina alikersantti Harri Jyrki Huupponen (tuliasema), Jarmo Olavi Mäkitalo (tulenkojohto) ja Jari Timo Sakari Hassinen (viesti)



Puolustusministeriön järjestelyosasto vieraili 18.08. Teknikkokapteeni Onni Surakka (selin) ottamassa vieraita vastaan korjaamolla

# Menesty kanssamme



## KANSALLISPANKKI

LIPERIN JA  
VIINIJÄRVEN  
SEURAKUNNAT

*Hyvä ruuan ostopaikka  
Liperissä*

K-HALLI  
**KNELIAPILA**   
LIPERI

LIPERI PUH. 651 860

AVOINNA MA-PE 9-18  
LA 9-14

Kiinteistöjen isännöitsijän, kiinteistönhoi-  
don ja kirjanpidon tehtävät asiantunte-  
vasti ja kohtuullisin kustannuksin

**LIPERIN TALOHUOLTO Oy**

Keskuskallio  
83100 Liperi Puh 651875

**SHELL-HUOLTAMO**  
LIPERIN **AUTO**

Puh. 651 007



75  
VUOTTA-AR



Sotavangit ry:n Savo-Karjalan alaosasto järjesti kesäpäivät 23.8. Päivien juhlatilaisuudessa sotilaskodissa oli runsaasti ohjelmaa, mm. kirjailija Jaakko Summasen juhlaesitelmä.

Sodan aikaisen III/KTR 2:n veteraanit kokoontuivat Paloaukean varuskuntaan. Eilispäivien tykkimiehillä riittikin yhteisiä muisteloja.



Toimiupseeriliiton luottamusmiehet seuraavat komentajan esitystä varuskunnasta. Etualalla liiton pääluottamusmies Jukka Uola ja vasemalla Ylämyllyn Toimiupseereiden luottamusmies luutnantti Juhani Rauasmaa.



**LEHTOSEN LIIKENNE OY**

TEOLLISUUSKATU 6, 80100 JOENSUU 10, PUH. 973-24493

**Kampaamo**

**Soile**

Jaana Koljonen  
Marjatta Rantanen

Kauppakatu 28  
Joensuu 10

  
25469



**KYLÄKAUPPA  
K. PENNANEN**  
RISTI puh. 647 114

Edullinen tekstiili-liike Ylämyllyllä

**PALVELEMME TEITÄ**

- Kodintekstiileillä
- Naisten ja miesten asusteet
- Lasten asusteet
- Asusteiden korjaukset

**MYÖS SUOJAVAAATTEET MEILTÄ**

- Umpi- ja avohaalarit
- Dongertakit ja -housut
- Kilpailukykyiset hinnat
- Nopea toimitus
- Tekstipainatukset
- Pyydä esittely



80400 YLÄMYLLY, PUH. 852 170



– THE ACTION IS THERE

**FINNVAATE OY**

80400 YLÄMYLLY FINLAND 973-851811 TELEX 46165 VAAATE SF







Kuopion hiippakunnan piispa Matti Sihvonen kokosi kuntohallin täyteen yleisöä.

Kenttärovasti Jaakko Pakkanen siirtyi eläkkeelle. Jaakon läksiäispuhe kahvitilaisuudessa liikkutti kaikkia. Hetkeä aikaisemmin on toimitettu viimeinen yhteinen aamuhartaus.



Ylikersantti Timo Hautanen johti Aliupseerikoulun joukkueen voittoon syksyn Leinosen lenkki -kilpailussa. Esikuntapatteri yllätti juoksemalla toiseksi.



# AUTOILIJAN PALVELUPISTE Ylämyllyllä



## Huoltamo:

- Moottoripolttoaineet
- Moottoripetrooli
- Autokaasu
- Talouskaasu
- Retkikaasupullojen täyttö
- Seteliautomaatti
- Tarvike- ja rengasmyynti

## Kahvio:

- Hyvää kahvia
- Herkulliset kahvileivät
- Pikkulämpimät nopeasti

## Uutta:

Hinauspalvelu  
Soita milloin vain.  
Tulemme pian.

## Huolto:

- Voiteluhuolto
- Täydellinen rengashuolto
- Sähkölaitteiden testaus ja korjaus
- Katsastuspalvelu

## PALVELEMME:

	TALVI	KESÄ
ark. klo	6.30—21.00	6.30—22.00
la	8.00—18.00	8.00—20.00
su	9.00—20.00	9.00—20.00

Tule ja koe ystävällistä palvelua

## TEBOIL-YLÄMYLLY

P. KARTTUNEN KY

p. 973/851 001, 80400 Ylämylly

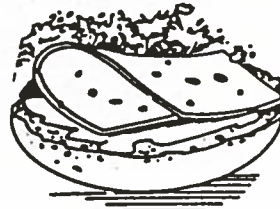
Hinausauto (949) 373 205



**TÄHKÄ**  
Liperi Puh. 651521 *halli*

## Punakuorinen edam

Suomen suosituin  
juusto



Edam-juusto antaa aamuun energiaa, sopii mielellään salaatteihin, maistuu välipalana ja täydentää illatähtä.



LIPERIN

**OSUUSMEIJERI**

Kysy kauppialtasi.

Meijeritie, 83100 LIPERI, puh. (973) 651 551

MAARAKENNUS  
NIEMELÄINEN KY



**-VALINTA  
JOHANNES  
MONONEN**

80400 YLÄMYLLY



Upseerikokelaiden  
ylentämistilaisuus 3.9.  
Patteriston komentajan  
luettua Tasavallan  
Presidentin sotilaskäs-  
kystä vänriikeiksi  
ylennettyjen nimet ...

...saivat salmiakit  
väistyä laatoista  
ruusukkeiden tieltä.



Kotiuttamisjuhlassa sai  
vänrikki Reino Timo  
Juhani Huttunen  
vastaanottaa Suomen  
Kenttätykistösäätiön  
pienoisplaketin ansiok-  
kaasta palveluksesta.

# PUHDASTA JÄLKEÄ



- kirjat
- lehdet
- rotaatiolehdet
- mainospainotuotteet
- julisteet
- lomakkeet
- kirjekuoret
- tarrat

**Kaikissa painatusasioissa**

## POHJOIS-KARJALAN KIRJAPAINO OY

Puh. 213 21 Torikatu 33 80100 Joensuu

### Liperin Grillikahvio ja Et-kioski

83100 Liperi puh. 651401

grillituotteet  
elintarvikkeet  
leikkokukat  
videofilmit  
kahvio

**Viikottaistarjouksia!  
Poikkea Kipsalle!**

HYVÄN HOIDON PAIKKA  
FYSIKAALINEN HOITOLAITOS



• Kuntosali

Myllyrinne liiketalo  
YLÄMYLLY p. 851911

OP-liiketalo  
VIINIJÄRVI p. 641642

### **LK** Liperin kirjanpitoimisto **LAILA KOISTINEN**

Myllyrinne 80400 YLÄMYLLY puh. 973-851951

### APU ON LÄHELLÄ VAKUUSYHDISTYKSESSÄ

- Vakuutuksenottajat itse omistavat
- Paikallisesti hallittu
- Tuttavat henkilöt päättävät korvauksista nopeasti ja oikeudenmukaisesti
- Pyöritä markkaa Liperissä

**LIPERIN VAKUUTUSYHDISTYS**  
83100 Liperi puh. 651 599



"Yritteliäisyydestä ja rehtyydestä".  
Tykistökillan tunnustus-  
palkinnon sai korpraali  
Risto Johannes Kokko  
I/86 saapumiserän  
kotiuttamisjuhlassa.

Ennen alokkaiden palvelukseen astumista valmensi Tykkimiestoimikunta ns. tukitykkimiehet tehtäviinsä. Koulutukseen osallistui myös KarJP:n jääkärit. Tukitykkimiesten ja -jääkäreiden on määrä pehmentää alokkaiden laskua siiviilistä sotaväkeen.



Savo-Karjalan Sotilasläänin alueen varusmiestoimikunnat kokoontuivat päivilleen 16.10.



VALITSE VOITTAJA -  
HANKI SAMICK

**KIMMON  
SOITIN** KY

SOITTAJAN  
ASIALLA

JOENSUU  
PUH. 33004

## Testivoittaja on SAMICK

Ranskalainen arvostettu musiikkilehti DIAPASON HARMONIE (n:o 309 -85) testautti arvovaltaisella juryllä 38 eri pianoa, joiden hinta on alle 18.000 Smk.

Suomeen tuotetuista malleista SAMICK oli ehdoton ykkönen

Tulokset:

1. SAMICK SU-118	mk. 13.400,-	58 pist.
2. SAMICK SU-110	mk. 12.970,-	52 pist.
3. FAZER Finlandia	mk. 10.900,-	49 pist.
4. PETROF K-115	mk. 13.000,-	47 pist.
5. HELLAS Orfeo	mk. 11.100,-	44 pist.
6. ZIMMERMANN 111V	mk. 10.800,-	42 pist.
7. KAWAI CX-4S	mk. 15.900,-	40 pist.
8. WEINBACH Romant.	mk. 12.000,-	39 pist.
9. RÖSLER Rigoletto	mk. 11.000,-	37 pist.

Italialais-espanjalainen  
ruokapaikka

OLUT- JA VIINIOIKEUDET  
PIZZERIA

**Capone**

Raj. B-oikeydet  
Suvantokatu 12 puh. 278 74

**K** EDULLINEN MONIPUOLINEN AUTOTALO  
**HILTUNEN OY**  
OUTOKUMPU PUH. 973-51861

UUDISTUVA TÄYDEN  
PALVELUN AUTOTALO  
OUTOKUMMUSSA

Soita tai  
tule käymään!



Outokummun Puhelin Oy

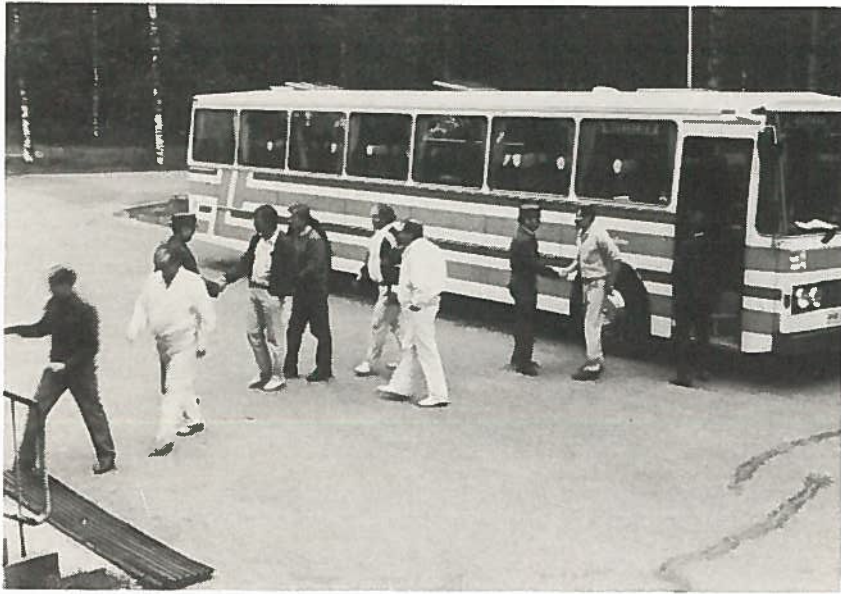
Pohjoisahonkatu 3  
83500 Outokumpu  
puh. 502 22

Tule  
perhe-  
pankkiin!



OUTOKUMMUN  
OSUUSPANKKI





Vierailulla varuskun-  
nassa:

- Etelä-Pohjanmaan  
Tykistökilta



- Iisalmen Reserviup-  
seerit



- Pohjois-Karjalan  
Sairaskoti

# ERA-URHEILU

JOENSUU • SUVANTOKATU 8 • PUH. 27211



**KUOPIO**

## VIINIJÄRVEN AUTOHUOLTO JA KAHVIO

Puh. 641 620 83400 VIINIJÄRVI

## Asu ja syö hyvin Outokummussa

**käytössäsi:**

### Pizzeria ja pihvitupa

- A-oikeudet
- Mahtavat pitzat ja pihvit
- Kesäterassi, A-oikeudet

### Ravintola Mustapata Lounas:

- seisova pöytä ma-pe
- 6 salaattia
- 3 lämmintä ruokaa
- leipä, voi, ruokajuomat, jälkiruoka
- kahvi
- sis. tarjoilu %

### Tanssia

Orkesteri illat: ti, to, pe, la

**TERVETULO!**



### HOTELLI Malmikumpu

Asemakatu 1 83500 OUTOKUMPU  
Puhelin (973) 50 333





Vuosipäivänä 25.9. laskettiin sepele Sirpale-patsaalle. Komentajan kanssa olivat sepeleettä laskemassa kapteeni Vesa Salovaara ja alikersantti Juha Kosonen.

Kutsuvieraat seurasivat paraatikatselmusta Paloaukealla.



Vuosipäivän päiväjuhlassa piti juhlaesitelmän Liperin kunnanjohtaja Pekka Itkonen.

- Katsastuskorjaukset • autopelti- ja maalaustyöt
- Kaikenlaiset takotyöt • Mobil- ja Shell-öljyt



**TAKOMO JA KORJAAMO**  
**REINO IKONEN RISTI**

Puh. (973) 647 135, korjaamo 647 291

ERIKOISHAMMASTEKNIKKO

## Pentti Antikainen

70100 Kuopio 10, Suokatu 41

Puhelin 122 121

Varaa aika. Saat hammasproteesit saman päivän aikana. Pienet proteesin korjaukset odottaessa.

**PAULIG**

## RAMIN GRILLI

Liperi  
Puh. 651970

*Elintarvikkeita  
kaupan hinnoin  
maukkaat ja reilut  
grilliannokset*



Syksykin on vilkasta koululaisvierailujen aikaa.

Kiteen lukio tutustui patteriston toimintaan savun ja pölyn peittämällä Paloaukealla.

Kantahenkilökunnan täydennyskoulutustilaisuuksia on järjestetty lähes viikottain.

Kuvassa vääpeli I Pesonen kertaamassa tykinjohtajan toimintaa.



Reserviupseerikoulun kurssi no 182 päättyi 9.10. Kiitettävien arvosanojen palasivat Haminasta Matti Teittinen (vasemmalla), Mikko Pimiä (keskellä), Mika Kaukonen (jäi RUK:uun) ja Kimmo Hakonen (sotilaspoliisikurssilla).



Hilja Naumasan muistoa kunnioittaen.  
Siunaustilaisuus 20.9.

# PÄÄKAUPUNKISEUDUN TYKISTÖKILLAN VIERAILU

Kauan odotettu lähtöaamu koitti sateisena, ukkonen juhlisti lähtöämme valaisten taivasta niinkuin vain tykkimiehille sopiikin. Sipoon Liikenteen linja-auto Paavo Kalasniemen ohjaamana toimi mainiona kulku-neuvona pitkällä matkallamme. Lähdimme perjantai-aamuna kello 7 Helsingistä kohti Lahtea 31 matkalaista mukanaamme, Keravalta saatiin vielä 3 lisää, joten viidenkymmenen hengen linja-autossa oli sopivasti tilaa liikkua 34:lle matkalaiselle. Ajoimme Keravalta suoraan Mikke-liin, jossa Savon Prikaati toimi vieraanvaraisena isäntänämme. Ohjelmassa oli tutustuminen varuskunta-alueeseen, sotilaskappeliin ja panssarivaunuihin ulkoalueella. Tutustumisen jälkeen siirryimme lou-naalle ruokalaan. Välittömästi ruokailun jälkeen lähdimme jälleen matkaan ja ajoimme Kuopion Puijolle, jossa nautimme kahvit ja katse-limme kauniita maisemia, monet jopa näkötorista. Taas mentiin ilman pysähdyksiä Kajaaniin, jonne saavuimme - kiitos mainion kuljettajamme - aikataulun mukaisesti.

Kajaanin Hoikankankaan varuskunnassa ajoimme suoraan päivälliselle, sen jälkeen majoituimme, teimme kiertoajelun, kuulimme esittelyn varus-kunnasta, kävimme Patteriston esikunnassa ja saunoimme ja uimme upeassa uimahallissa. Ilta kului vapaan seurustelun merkeissä Upseerikerholla, jossa tapasimme myös paikallista kiltäväkeä Kainuun Prikaatin Killasta. Rouvat majoittuivat henkilökunnan asuintaloon ja me kiltaveljet nu-kuimme kertausharjoituskompanian majoituskasarmissa.

Aamulla oli tosi aikainen herätys: klo 5.30, sitten aamutoimet ja aamupalalle klo 6.15. Kello 6.30 olimme kaikki virkeinä autossa mat-kalla kohti Suomussalmea. Saavuimme hieman yli klo 8 Ämmänsaareen, jossa etsimme rajavartioston. Saimme oppaaksemme majuri Mauri Kontkasen ja rajavartiomestari Leo Karttimon, joiden mukana ajoimme retkemme pääkohteeseen: Raatteen tielle. Oli todella elämys kuulla ja nähdä tuo legendaarinen taistelupaikka, josta mainitaan aina kun puhutaan talvisodasta. Verraton asiantuntemus ei jättänyt ketään kylmäksi käydessämme rajapuomilla ja taistelun muistomerkeillä. Nautimme



maukkaan lounaan Rajavartiokomppaniassa, kiittelimme mainiot isäntämme, hyvästelimme ja suuntasimme suorinta tietä kohti Ylämyllyä. Ajoimme Kuhmon, Nurmeksen ja Joensuun kautta Ylämyllylle, jossa meitä oltiin vastassa. Oli elämys saapua tykistövaruskuntaan, varsinkin niille kiltaveljille, jotka olivat palvelleet kantahenkilökuntaan kuuluvina tai varusmiehinä Ylämyllyllä. Majoituimme Aliupseerikoulun rakennukseen, ruokailimme ja kiertoajelun ja luentosalissa kuullun esittelyn avulla tutustuimme Paloaukean varuskuntaan. Kiltamme jäsen, PKarPston komentaja, Everstiluutnantti Tauno Heikkilä itse toimi oppaanamme. Kävimme myös perinnehuoneessa. Saunomisen jälkeen siirryimme Upseerikerholle, jossa tutustuimme paitsi varuskunnan omaan väkeen myös paikallisen tykistökillan edustajaan.

Erittäin hyvin nukutun yön jälkeen heräsimme sunnuntaiamuna klo 7 jälkeen ja siirryimme aamiaiselle. Kiitollisina hyvästelimme isäntämme ja suuntasimme matkamme kohti etelää. Ohitimme Joensuun ja Kiteen varapuheenjohtajamme Kalle Kuosan kertoessa muistoja ja tietoja ohitettavista paikoista. Saavuimme juuri parahiksi klo 11 Savonlinnaan, jossa osa meistä tutustui Olavinlinnaan ja osa katseli samaan aikaan kaupunkia muuten.

Savonlinnan jälkeen seurasi tutustuminen taidekeskus Retrettiin Punkaharjulla. Oli paljon mielenkiintoista nähtävää. Ruokailimme ja taas mentiin. Kiltaveli Lauri Terävän opastuksella tutustuimme Parikkalaan ja kävimme Laatokan puolustajain muistomerkillä.

Lappeenrantaan saavuttiin aikataulussa, vuorossa olivat sotilaskoti, varuskunnan esittely ja tutustuminen perinnerikkaaseen upseerikerhoon, jossa oli vielä merkkejä tykistönajoista.

Sitten olikin vuorossa pitkän retkemme viimeinen etappi kohti Helsinkiä. Vaikka oli sunnuntai-ilta ja paluuliikenne kiihvaimmillaan, pääsimme sopivasti iltautisten aikaan Helsinkiin. Mieleenpainuva, onnistunut retkemme oli takana. Kuljettajamme toteamus: "Olen ollut 19 vuotta kuljettajana tilausajoliikenteessä, enkä ole koskaan kolmessa vuorokaudessa ajanut näin paljon kuin nyt: 1731 km!" Tuo kuvanee hyvin kokemuksiamme, olimme väsyneitä, mutta tyytyväisiä! Olimme nähneet paljon, tutustuneet moniin uusiin paikkoihin, ihmisiin, nähtävyyksiin ja mikä tärkeintä: olimme luoneet uusia ystävyysseiteitä tykistöjoukko-osastoihin ja -kiltoihin.

Teksti: Vesa Hynninen



# AMPUMA- JA SISSILEIRI SOTINPUROLLA

Maanantaiamun tihkusateinen ilma ei juuri herättänyt innostusta meissä AuK:n oppilaissa, jotka muun varuskunnan tavoin valmistautimme Sotinpuron käsiaseleirille. Tällä kertaa kyseiselle leirille antoi oman pikantin lisänsä sissikoulutus, jonka hienouksia saimme opetella koko nelipäiväisen leirin ajan mm. majoittumalla syvälle metsän siimekseen pystytettyyn tukikohtaan.

Tukikohdasta marssimme päivittäin taisteluammuntaradoille, joilla saimme käytännössä kokeilla konepistoolin, leirin pääaseen, ohella kerta- ja kevytsinkoa. Näiden lisäksi yksi mieliinpainuvimpia kokeimuksia oli erilaisiin miinoihin ja niiden räjähdysvoimaan tutustuminen. Ainakin allekirjoittanut vakuuttui täysin telamiinan tehosta seisoessaan noin kolme metriä syvän räjähdysmontun reunalla.

Leirin eräänlaisena huipentumana teimme viimeisenä päivänä ylläkön "vihollisen" kuorma-autokolonnaa vastaan. Pariksi minuutiksi muuten niin hiljainen tienpätkä muuttui ruudinkatkuiseksi taistelutante-reeksi sissijoukkueemme avatessa tulen ohilipunutta autojonoa kohti. Hyökkäyksemme näkyvät jäljet jäivät vähäisiksi, mutta meteliä me ainakin saimme aikaan, sillä vielä puoliltapäivin, kun nuokuimme linja-autossa matkalla takaisin Ylämyllylle, soi korvissa rynnäkkökiväärien papatus.

Vaikka ilmojenhaltiat Esteri ja loppuajasta Pakkasherrakin yrittivät parastaaan, selvisimme reissusta ilman isompia menetyksiä. Jossain vaiheessa jo kadoksissakin ollut "iloinen pilke silmäkulmassa" löytyi vähitellen, kun Ylämyllyn tutut maisemat vihdoin avautuivat eteemme.

Lopuksi: onhan ne sissit kovia poikia, mutta kyllä tykkimies on sentään erimies!

Oppilas Tapaninen





ON KAUKONÄKÖISTÄ  
YHDISTÄÄ TURVALLISUUS  
JA TAVOITTEET.



Tapiola maksaa Säästöhenkivakuutustensa säästösummalle hyvän tuoton: säästöille 4,5% koron – kuluvana vuonna lisäksi vähintään 6,5% hyvityksen, johon sisältyy inflaatiotarkistus eli yhteensä vähintään 11% tuoton. Tule kysymään tarkemmin!



Mutkatonta vakuutuspalvelua

## Elintarvikekioski MARLEENA

MA–TI 12–21 SU 10–21  
KE 10–21  
TO–LA 12–21

MYLLYRINNE  
80400 YLÄMYLLY  
PUH. 852 229



## Liperiläinen

Käytä oman kunnan, leipäpitäjän, rukiista leivottuja tuotteitamme –

## ruisleipää ja ruissihtileipää

Tilauksesta kukot ja maistuvat pullat ja pikkupullat.

**Kysy kauppiaaltasi!**

# LIPERLEIPÄ

LIPERI • PUH. 973-651 610

**ESSO LIPERI puh. 651846**  
**auto 949373915**

### Myymälä

arkisin 6–21  
lauant. 7–21  
sunnunt. 8–21

### Korjaamo

arkisin 8–20  
lauant. 9–15

## HINAUSPALVELU

ymp. vuorokauden puh. öisin 651844





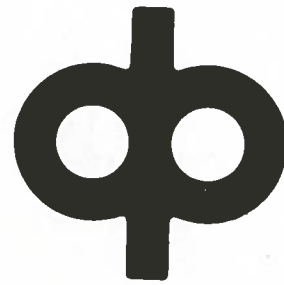
Schwarzkopf

*Keskus-Parturi-  
Kampaamo*

Ritva Soininen

Linja-autoasema 83100 Liperi  
puh. 651 296

*R.S. - Salonki*  
Myllyrinne 80400 Ylämylly  
puh. 852 223



**LIPERIN  
OSUUSPANKKI**

LIPERI  
651 561

YLÄMYLLY  
851 511

KAATAMO  
645 119

*Paikkakunnan  
itsenäinen  
rahalaitos*

- KUVITETUT T-PAIDAT.  
COLLEGET
- PILAILUVÄLINEET
- SEXY TARVIKKEITA
- EDULLISIA KELLOJA JA  
PIENOISELEKTRONIIKKA
- PAITAJEN KUVITUSTA  
MYÖS OMAAN PAITAAN YM.  
MUKAVAA

**POPSPOT**

KAUPPATORI

JOENSUU puh. 126 331

**VARATTU**

# MALLIA III/86

Sirpale-lehti tapasi juuri valantehneen tykkimiehen Kimmo Rinteen ja hänen omaisensa 2.Patterissa valapäivänä. Valatilaisuutta juhli-  
maan olivat saapuneet Varkaudesta saakka isä Arto ja äiti Vuokko  
sekä tyttöystävä Helena Lindström ja hänen äitinsä Anneli.

Kimmo kertoo sopeutuneensa armeijaoloihin hyvin. "Pari ensimmäistä päivää oli aika vaikeata, vaikeinta oli tottua ajatukseen, että täällä on nyt kiinni eikä pääse enää liikkumaan milloin haluaa niin kuin siviilissä. Tyttöystävä on suhtautunut ymmärtäväisesti, sillä pakkohan tämä armeija on joskus käydä. Tietenkään ei erilläänolo ole helppoa, mutta voihan se olla toisaalta kasvattavaakin." Armeija on vastannut suurin piirtein kavereiden kertomaa, joskin joskus tämä tuntuu kyllä aika kovalta. Joskus väsyttääkin, mutta kyllä minä kestan vauhdissa. "Harrastan jääkiekkoa, tennistä ym. palloilulajeja. Mielestäni hyvä ruumiillinen kunto helpottaa harjoitusten kestämistä."

Kimmo ei suunnittele armeijauralle lähtemistä, vaikkakin Auk ja RuK kiinnostavat. Hän on ylioppilas ja aikoo pyrkiä opiskelemaan kaupallista alaa.

Kimmo ei ole Ylämyllyllä aivan sattumalta vaan perheen traditioita jatkamassa. Isoisä oli sodan aikana tykistön kapteenina mm. Kannaksella, isä palveli täällä Ylämyllyllä KTR 1:ssä 50-luvulla ja koko muu sukukin on tykistöväkeä, mitä nyt joku "luopio" it:ssä tai rannikkotykistössä.

"Paraati sujui sukkelaan", kertoi isä Arto Rinne. "Näkee selvästi mikä muutos on tapahtunut palvelusaikani jälkeen. Joukot ovat täysin motorisoituja, eikö teillä ole hevosia täällä ollenkaan? Minun koke-lasaikanani upseerikokelaat saivat ratsastaa vapaa-aikanaan. Ovat nämä olot muutenkin muuttuneet, lähes kaikki asuivat siihen aikaan



parakeissa. Oli vain yksi "parempi" rakennus, siellä oli esikunta-patteri ja ruokala (nykyinen EPtri/AuK)."

"Valatilaisuus oli arvokas, pidin erityisesti everstiluutnantti Heikkilän ja kenttärovasti Holkerin puheista, ne toivat hyvin esiin asevelvollisuuden merkityksen. Oma mielipiteenäni tahtoisin sanoa, että ainoa asia, missä nykyisin on menty taaksepäin on tämä siviilipalvelus, se on mielestäni nykyisessä muodossaan tarpeeton."

Toimittajat hyvästelivät reservin vänrikki Arto Rinteen ja tykkimies Kimmo Rinteen patterin edessä napsittuaan heistä muutaman valokuvan koristetykkien luona. Ennen lähtöään Arto Rinne antoi toimittajille tutkittavaksi sotilasmuistion omalta armeija-ajaltaan. 2.Patteri lähti ruokailuun ja toimittajat lähtivät innolla tutkimaan valokuvista millaista palvelus oli ennen muinoin.

#### Oppilas Väänänen



Alokas Arto Rinne  
Paloaukealla 1953



Tykkimies Kimmo Rinne

# AuK:n KURSSI II/86

Kurssi toimeenpantiin ajalla 3.9. - 18.12.1986.

I jakson jälkeen komennettiin Reserviupseerikouluun 16 oppilasta ja erikoisaliupseerikursseille viisi oppilasta.

II jakso sisälsi tiivistä käytännön harjoittelua harjoitukseen ja leireineen, ja huipentui kenttätykistön syysleiriin 2.12. - 14.12.

Koulun henkilökuntana ja apukouluttajina olivat

- koulun johtaja	Maj	C-E Spåre
- vääpeli	Sotmest	M Niiranen
- tulenjohtolinja	Ylil	P Tynkkynen
	Sotmest	R Kiira
	Ylik	T Hautanen
	Upskok	M Pimiä
	Alik	J Mäkitalo
- tuliasemalinja	Ylil	T Raittila
	Lnt	T Ilvonen
	Kers	M Gavrilov
	Upskok	M Teittinen
	Alik	M Närhi
- viestilinja	Ylil	J Kainulainen
	Vääp	M Mäntylä
	Alik	R Tanskanen
- toimistoaliupseeri	Alik	J Välimäki

# TULENJOHTOLINJA



Hartikainen Rauno Aatos, yo, 28.08.1966, Liperi  
Hyttinen Jarmo Juhani, peruskoulu, 31.05.1969, Ylämylly  
Karttunen Harri Olavi, yo, 04.01.1967, Ylämylly (RUK)  
Keinonen Juha Antti, opiskelija, 05.03.1966, Varkaus (RUK)  
Kettunen Markku Heikki, yo, 23.03.1966, Joensuu (RUK)  
Koponen Antti Ilmari, yo, 24.10.1967, Riistavesi (RUK)  
Korpelainen Markku Pauli Tapio, yo, 13.08.1966, Joroinen (RUK)  
Lehtinen Jouko Juhani, yo, 05.09.1966, Jämsä (RUK)  
Nenonen Jukka Pekka, yo, 06.12.1966, Tuusmäki  
Nuppula Jukka Ensio, opiskelija, 17.01.1967, Kaipola (RUK)  
Pakarinen Marko Jussi Ilmari, yo, 22.04.1966, Joroinen  
Qvintus Mikko Olavi, yo, 06.03.1966, Rantasalmi  
Räsänen Jouni Veli Eemeli, yo, 23.03.1966, Kaavi  
Sarkkinen Jyrki Juhani, oik.kand., 08.12.1958, Joensuu  
Tolvanen Onni Juhani, yo, 04.07.1966, Rantasalmi (RUK)  
Väätäinen Kari Arvid, yo, 19.10.1966, Kuopio



# TULIASSEMALINJA



Asikainen Ilpo Mikael, opiskelija, 13.06.1966, Liperi  
Huikuri Ari Ensio, konepuuseppä, 07.09.1966, Liperi (mt-au)  
Hujanen Jari Petteri, yo, 01.01.1966, Siilinjärvi (ases-au)  
Hujanen Pasi Antero, opiskelija, 05.04.1966, Leppävirta (RUK)  
Hyttinen Teuvo Lassi, opiskelija, 09.09.1965, Polvijärvi  
Hyvönen Anssi Juhani, yo, 29.01.1966, Kuopio (RUK)  
Kalamo Pasi Juhani, opiskelija, 08.08.1966, Polvijärvi  
Kauhanen Jouni Jaakko Ensio, fil.kand., 05.08.1961, Joensuu  
Kokko Jari Pekka, opiskelija, 30.04.1965, Liperi  
Kukkonen Jari Ensio, puuseppä, 27.11.1966, Rantasalmi  
Laitinen Petri Olavi, opiskelija, 28.09.1965, Pieksämäki  
Lappalainen Jukka Antero, opiskelija, 16.05.1966, Viinijärvi (mt-au)  
Luukkanen Jouko Kalle Tapio, opiskelija, 17.11.1965, Jyväskylän mlk  
Miettinen Heikki Kalevi, opiskelija, 04.05.1966, Kuopio  
Mikkilä Harri Tapio, koneinsinööri, 03.09.1963, Nurmes (RUK)  
Myllys Mika Juhani, opiskelija, 07.04.1966, Rantasalmi  
Mörsky Mikko Johannes, merkonomi, 13.11.1964, Jyväskylä  
Pahkin Leo Olavi, opiskelija, 17.02.1966, Outokumpu (RUK)  
Pelli Jarmo Kalevi, insinööri, 29.03.1962, Liperi (RUK)  
Santala Vesa-Pekka, rakennusapumies, 14.08.1966, Muurame (lääk-au)  
Siltasalmi Jukka Tapani, merkonomi, 04.02.1965, Kuopio (tal-au)  
Soininen Eerik Ensio, yo, 19.05.1966, Joensuu (RUK)  
Syrjänen Ari, merkonomi, 23.07.1965, Savonlinna  
Tapaninen Asko Ensio, opiskelija, 19.12.1966, Siilinjärvi  
Tuononen Jyrki Tapio, opiskelija, 24.10.1966, Juuka  
Väänänen Marko Tapani, puuseppä, 24.10.1966, Kuopio  
Väänänen Olli Sakari, suunnittelija, 12.10.1960, Varkaus



Kurssi no 21 alkoi hikisesti; tavaroiden muuttaminen patterista koululle oli lämmintä hommaa. Tiesimme kuitenkin, että tulisimme hikoilemaan vielä useasti ennenkuin aliupseerikoulu olisi meidän kohdaltamme ohitse. Alussa kului muutama päivä ihmetellessä, olihan täällä edessä aivan uudet tavat ja uudet kujeet. Pian kuitenkin T-AS-linja sulautui kokonaisuudeksi ja iloksemme huomasimme, että "Royal-T-AS" olisi maineensa veroinen tälläkin kurssilla.

Leipälajimme, asemaano, on meille todellakin kuin jokapäiväistä leipää. Tämän monimutkaisen lajin näinkin suvereeni hallitseminen lienee pitkälti kolmeviikkoisen kesäleirin ansiota, siellä asiat opittiin niin hyvin, että ne sujuvat vaikka silmät kiinni. Erilaiset aliupseeritason tehtävät ovat myös hallinnassa, kenellä paremmin, kenellä huonommin.

Yhteishenki linjallamme on hyvä; huumori kukkii. Apukouluttajamme, tuo möreä-ääninen siivekäs, alik Närhi onkin joutunut toteamaan ettei hymy hyydy, vaikka mikä olisi. Ja mikäpäs on hymyillessä, kun tietää olevansa koulun eliittiä, teejiille ja viesti-ihmisille meni luu kurkkuun viimeistään puolikurssijuhlan huipennuksessa, olutviestissä, jossa tuli voitto kotiin yli tuopin mitalla.

Puolikurssilta vahvuutemme putosi kuuteentoista, mutta se ei menoa ole kyennyt hillitsemään. Toisen puolikurssin aluksi kävimme sissileirillä Sotinpurolla ja yllätykseksemme tulimme kaikki takaisinkin. Kukaan ei eksynyt pimeään metsään eikä surkea sääkään meitä lannistanut (ihan kokonaan). Sissielämä toi esille tykistön hyvät puolet: eipähän aina tarvitse kaikkia tavaroitaan selässään kanniskella. Odotammekin mielenkiinnolla Lapin leiriä joulukuussa, toivottavasti väite "Ei se nyt enää sen kurjempaa voi olla kuin Sotsin keikalla" pitää paikkansa. Tärkeä osuus linjan menestykseen on tietysti ollut meidän esimiehilämme, jotka ovat kannustaneet ja tarvittaessa tukistaneetkin ja onhan tulostakin tullut. Yliluutnantti Raittila juoksi koulun mukana voittoisan Leinosen lenkki -kilpailun, eikä luutnantti Ilvosen pokeri ole tämän kurssin aikana pettänyt kertaakaan, ainoa pieni pettymys oli kersantti Gavrilovin siirtyminen viestilinjalle kesken kurssin. Kokelas Teittinen ja alikersantti Närhikin ovat omalta osaltaan yrittäneet pitää vauhtia yllä.

Vauhtia toivomme myös seuraavalle kurssille ainakin saman verran kuin meille. Helpolla ette tule pääsemään, sillä perinteet velvoittavat, etenkin T-AS-linjan menestyksekkäät perinteet. Pitäkää lippu todella korkealla

# VIESTILINJA



Antikainen Tapio Antero, yo, 25.03.1967, Kuopio  
Eronen Markku Juha Mikael, sähköasentaja, 24.05.1966, Kuopio  
Hirvonen Jyrki Pekko Petteri, yo, 04.10.1966, Rääkkylä  
Lappalainen Taisto Kalervo, yo, 16.12.1966, Riistavesi  
Lappalainen Vesa Heimo Tapio, yo, 06.12.1966, Liperi  
Lappi Timo Heikki, yo, 09.10.1966, Lieksa  
Parkkola Hannu Antero, yo, 18.11.1966, Jyväskylä (RUK)  
Pietikäinen Jari Erkki Juhani, yo, 07.09.1965, Jyskä  
Ristikankare Olli Kaarlo Mauri, yo, 14.09.1966, Jämsä  
Särkijärvi Antti Juhani, yo, 28.02.1966, Jyväskylä  
Tanskanen Tero Olavi, yo, 27.08.1966, Luikonlahti  
Vihavainen Aki Torsti Tapani, yo, 17.03.1966, Leppävirta (RUK)

Työt viestilinjalla alkoivat keskiviikkona 3.9. menetettyjen iltalomien ja muuton merkeissä. Seuraavana päivänä alkoikin opiskelu. Linjan johtajan yliluutnantti Kainulaisen loman aikana koulutuksessamme vastasi vääpeli Mäntylä. Lisäksi saimme nauttia ylikersantti Hautasen oppitunneista ja harjoituksista. Loppukurssista kouluttajimmme liittyi myös kersantti Gavrilov. Kärsivällisyyttä vaativassa apukouluttajan tehtävässä oli alikersantti Tanskanen. Kokelasta viestilinja ei tarvinnut.

Opiskeluun viestilinja suhtautui yhtä vakavasti kuin ennenkin. Oppitunteja oli enemmän kuin muilla linjoilla, mutta sen sijaan ulkoilmaharjoituksia oli vähemmän. Opeteltavana oli asioita puhe-  
limista, radioista, keskuksista, komentopaikoista ja viestiliikenteestä. Reserviupseerikoulun kahdesta paikasta 12 oppilastamme kävi tasaisen kilpailun, mikä aiheutti päänvaivaa sekä meille itsellemme että varmasti myös valitsijoille. Tuloksena oli seitsemän puolikurssikorpraalia. RUK:uun valituiksi paljastuivat oppilaat John F. Parkkola ja Vainikainen Vihavainen. Kuten tavallista, valinta ei voinut olla ja ei voi olla herättämättä keskustelua.

Kun RUK:uun komennetut lokakuun 31. päivän vastaisena yönä oppilas Lapin, kävelevän aikataulun tarkkuudella lähtivät, jäivät viestilinjan tuvasta puuttumaan kitaramusiikki ja kadonneiden tavaroiden säilytyspaikka. Mutta lähdöstä selvittiin ilman sopeutumisvaikeuksia, uuden punkkajärjestyksen ansiosta tilaakin tuli enemmän.

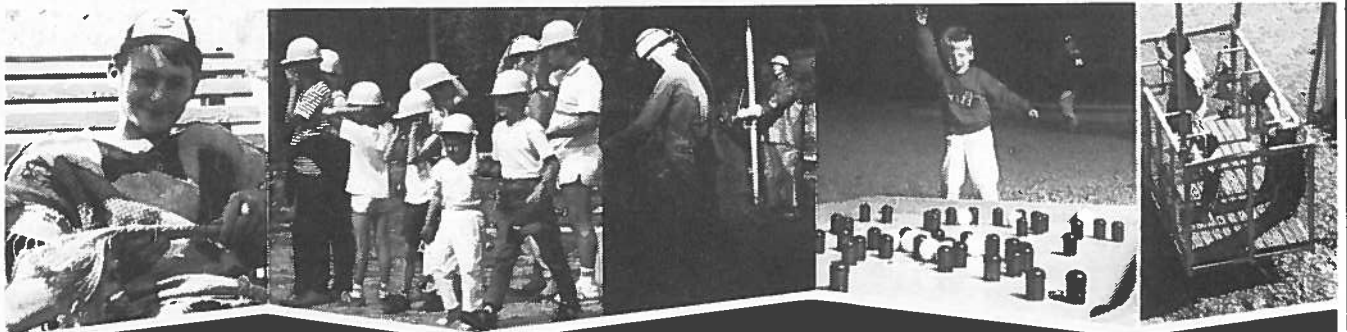
Motto: Ei punkkaloilla voi elpata, täytyy elpata huomaamattomasti!

# EDULLINEN TEKSTIILIEN OSTOPAIKKA LIPERISSÄ

## LIPER SHOP

*Hyttiset*

LINJA-AUTOASEMA puh. 651 985



## OUTOKUMMUN KAIVOSMAAILMA JA UPEA VUORENPEIKONMAA KOKO PERHEEN SEIKKAILU!

Outokummun ainutlaatuinen kaivosmaailma ja lasten oma Vuorenpeikonmaa kutsuu tutkimusretkelle Suomen tunnetuimpaan kaivoskaupunkiin. Varaa aikaa koko päiväksi, sillä Outokummulla on annettavanaan enemmän kuin arvaatkaan!

**OUTOKUMMUN KAIVOSKAUPUNKI**  
— elävää historiaa

Missä muualla Suomessa voit nähdä vastaavaa: Vanha, entisöity kaivosalue kivistorneineen ja rakennuksineen, jännittävä museokaivos luolineen ja käytävineen, maanalainen ravintola Karbidi, käytäväkahvila, vanhoja kaivokoneita ja laitteita, kaivomuseo, eräs Suomen laajimmista kivinäyttelyistä (joukossa jalokiviä ja harvinais-

suuksia), viikonloppuisin mahdollisuus tehdä matka maan uumeniin lähes 300 metrin syvyyteen.

**VUORENPEIKONMAA**  
— lasten oma leikkivaltakunta keskellä kaivosmaailmaa

Oleellinen osa Kaivosmaailmaa on lasten oma leikkivaltakunta Vuorenpeikonmaa. Laajan ja monipuolisen leikkipuiston laitteet ja välineet on suunniteltu juuri Vuorenpeikonmaata varten. Leikkipuiston lisäksi voit tehdä retken museokaivoksen käytävillä mukavien peikko-oppaiden opastuksella ja nähdä ja kuulla siellä Vuorenhaltijan tarinan.

OTA OHJELMAASI OUTOKUMMUN KAIVOSMAAILMA JA VUORENPEIKONMAA. SE SEIKKAILU EI UNOHDU.

Tiedustelut ja varaukset:

**OUTOKUMMUN MATHAILU OY**

Sepänkatu 6, 83500 Outokumpu  
puh. (973) 54792, 54793, 54794  
Vuorenpeikonmaa (973) 54795



# URHEILU

## AMMUNTA

PKarPston menestyminen puolustusvoimien ampumamestaruuskilpailussa oli erinomainen. Rynnäkkökivääriammunta 10 + 10 ls tykkimies Kari Sirkka saavutti 8. sijan ja joukkueena PKarPsto oli toinen. Rynnäkkökivääriammunta 3 x 5 ls alikersantti Jari Hacklin saavutti 2. sijan jääden pv:n ennätyksestä vain 1 pisteen. Joukkueena PKarPsto oli kuudes.

Parolan kilpi kilpailussa PKarPsto saavutti kolmannen sijan Lapin Rajavartioston ja Karjalan Prikaatin jälkeen.



Pv:n kilpailujen 4. paras varusmiesampuja alikersantti Jari Hacklin vastaanottaa patteriston komentaja Tauno Heikkilältä mestari-luokan ampumamerkkiä.

II/86 saapumiserän pienoistyykkiammunnassa tuli voitto jälleen Pohjois-Karjalan Patteristoon.

## KOLLAAN MAASTOKILPAILU

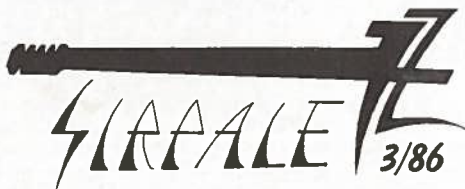
Rissalassa pidetyssä Kollaan maastokilpailussa sijoittui ylivääpeli Matti Hirvonen yleisessä sarjassa neljänneksi ja ylivääpeli Veijo Wälkky yli 35 v. toiseksi. Joukkuekilpailussa ylsivät henkilökunnan ja varusmiesten joukkue toiseksi.

## VOIMANOSTO

1.Patterissa palveleva alokas Ari Hujanen saavutti SM kultaa nuorten voimanoston SM-kilpailussa.

# PKarPsto VOITTI TULENAVAUSKILPAILUN

1. Harjoituspatteristo 1 753 pist  
- Pohjois-Karjalan Patteristo ja  
Pohjanmaan Tykistörykmentti
2. Harjoituspatteristo 6 745 pist  
- Vaasan Rannikkopatteristo
3. Harjoituspatteristo 3 711 pist  
- Karjalan Tyksistörykmentti ja  
Uudenmaan Prikaatin Patteristo
4. Harjoituspatteristo 2 701 pist  
- Satakunnan Tykistörykmentti
5. Harjoituspatteristo 4 577 pist  
- Jääkäripatteristo ja  
Kainuun Prikaatin Patteristo



Julkaisija:  
Pohjois-Karjalan Tykistökilta  
Pohjois-Karjalan Patteristo

Päätoimittaja  
majuri C-E Späre  
PL 5, 80411 JYRI  
Puh. (973) 851 121/280

Toimitusneuvosto:  
Tauno Heikkilä  
Erkki Laak

Ilmoitushinnat:  
- aukeama ..... 850 mk  
- 1/1 sivu ..... 500 mk  
- 1/2 sivua ..... 250 mk  
- 1/4 sivua ..... 150 mk  
- 1/8 sivua ..... 90 mk

***Matkusta mukavasti  
sinisillä linja-autoilla***



# **SAVO-KARJALAN LINJA OY**

**TARJOAA TEILLE EDULLISIA  
TILAUSMATKOJA  
SOITA TAI TULE KÄYMÄÄN**

**Pamilonkatu 28, JOENSUU  
Puh. (973) 122 324, ilt. 801 662  
Kari-Pekka Hietala**

# HUOM!

EXTRAETU

Sotilaspukuiset  
varusmiehet  
pääsevät keskiviikkoisin  
ILMAISEKSI sisään.

# Itä-Suomen YKKÖSMESTA

Let's go  
dancing

# DISCO★CLUB

★ ★ KIMMEL ★ ★

# OHO!

5000 mk–  
75.000 mk

käyttöluottona heti  
Maakuntapankista

Tule keskustelemaan.



POHJOIS-KARJALAN  
SÄÄSTÖPANKKI  
maakunnan suurin

